

REFLEXIONES
Y
Conexiones

MAYO 2018

*¡Mi SER proclama la
amplitud y gracia de Dios!*

*"Magnolia Magnificat"
– Doris Klein, CSA*

HISTORIAS DE
MISIÓN Y MINISTERIO



CSA

Congregación de Sta. Inés
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

Queridos amigos,



Es primavera en Fond du Lac. Todo a nuestro alrededor está despertando con nueva vida – la naturaleza, las aves, los animales y la belleza del terreno donde se encuentra la Casa Madre. A través de los años nuestra Casa Madre, “Corazón y Hogar de la Congregación,” ha estado en varios lugares en Wisconsin – primero en Barton, luego en Fond du Lac en 390 E. Division St., en 475 Gillett St., en 1755 E. Johnson St., y ahora en el 320 County Road K. Nuestra ubicación actual resuena con los primeros días de nuestra fundación.

Mientras las Hermanas aún vivían en Barton, el padre Rehrl regresó de un viaje de misión y dijo a las Hermanas:

Hoy, mientras caminaba desde el Calvario, vi una zona tan hermosa del país. Uno se la encuentra de repente cuando baja de una colina alta a unas tres millas al occidente de Fond du Lac. Paseé por el terreno admirando la belleza natural de los alrededores. De repente descubrí un manantial de agua deliciosamente fresca . . . Mientras continuaba mirando a mi alrededor, descubrí manantial, tras manantial. Oh, cómo desearía que las Hermanas de Santa Inés pudieran algún día vivir en esta hermosa zona de tierra regada por estos manantiales prolíficos Naber, Con Toda Devoción, 134

Qué reveladoras fueron sus palabras. En 1899 cuando se hicieron disponibles 410 acres de buenas tierras de cultivo y escarpado de árboles, Madre Agnes tuvo la previsión de comprar la propiedad y cambió el nombre de Cold Springs Farm a St. Joseph Springs. Su intención era proporcionar productos lácteos y carne para las cocinas de los conventos locales y de los hospitales. En ese entonces también se reservó parte del terreno para un cementerio para las Hermanas. Más tarde, la Academia St. Mary Springs se ubicó en el terreno.

Desde el 2002, esta hermosa tierra, que tenía tanto significado para el Padre Rehrl y para Madre Agnes, embellece el Convento de Santa Inés donde se encuentran las residencias para nuestras Hermanas y las oficinas para nuestra administración. Nos deleitamos con la belleza que nos rodea que con gran generosidad nos provee la naturaleza, estación tras estación. Nuestro Hall de Fundadores proporciona un espacio de bienvenida no sólo para nuestras reuniones, sino también para muchos grupos afines cuya misión a menudo hace eco con la nuestra. Compartimos la belleza natural con personas en retiro que buscan un lugar de silencio y soledad, para profundizar su espiritualidad en cuatro ermitas localizadas en el escarpado Niagara en nuestros terrenos.

La herencia con la que hemos sido bendecidas continúa honrando nuestras vidas, así como las vidas de otros que pasan tiempo con nosotras en este espacio y lugar sagrado. Como lo dicen nuestras Constituciones de CSA, “el espíritu de nuestros fundadores nos desafía a responder a la vida con entusiasmo y gozo, a manifestar una sencillez humilde en todas nuestras relaciones y a recibir con hospitalidad genuina a todos los que vienen a nosotras.” (#5)

En la paz y el amor de Cristo,

Hna. Jean Steffes, CSA

Contenido



- 3 Agua, Conservando y Protegiendo este Bien Preciado
- 4 Experiencia De Vida De Las Hermanas Después De La Jubilación
- 6 Las Mujeres y el Poder de la Positividad
- 7 La Hospitalidad Fluye como un Río
- 8 ¡Adelante Mujer!

EN LA CUBIERTA:

“Magnolia Magnificat” © Doris Klein, CSA, usado con permisión

Diseño y tirada por Reindl Printing, Inc.

Agua, Conservando y Protegiendo este Bien Preciado

POR HERMANA RUTH BATTAGLIA, CSA
COORDINADORA DE JUSTICIA, PAZ E INTEGRIDAD DE LA CREACIÓN

¿Sabías que para el año 2050 habrá más plástico que peces en los océanos del mundo; que se necesitan 1.500 galones de agua para producir una libra de carne de res, que se necesitan 650 galones para una camiseta de algodón, 40 galones por una bolsa de papitas, que millones de mujeres y niños pasan horas cada día caminando millas para recoger agua; que sólo el uno por ciento del agua del planeta está disponible para el consumo humano?

El Papa Francisco en su encíclica, *Laudato Sí*, dijo, “el acceso a agua potable segura es un derecho humano básico y universal, ya que es esencial para la supervivencia humana y, como tal, es una condición para el ejercicio de otros derechos humanos. Nuestro mundo tiene una grave deuda social con los pobres que carecen de acceso al agua potable, porque les niega el derecho a una vida congruente con su dignidad inalienable.”

En el espíritu de la encíclica del Papa Francisco y en el compromiso corporativo de CSA para cuidar la tierra, *El Comité de Justicia, Paz e Integridad de la Creación* se enfoca en conservar y proteger el agua, como un bien preciado, a través de la creación de conciencia y del compromiso a vivir un estilo de vida más justo y sostenible. Cada persona necesita aproximadamente 21 galones de agua al día para un nivel de vida razonable. En los países más pobres del mundo, la gente usa solamente dos galones al día para lavar, limpiar, y cocinar. En los Estados Unidos, el estilo de vida típico requiere 100-150 galones. Las personas pueden calcular su propia huella de uso de agua en www.waterfootprint.org.

Proteger el agua requiere más que conservar el uso que le damos personalmente. A nivel local, puede significar aprender sobre el plomo en las tuberías de agua, o realizar acciones para evitar que el desarrollo acabe con los humedales. Promover una legislación que regule el uso de fertilizantes químicos y la propagación del estiércol animal, puede ser la acción necesaria a nivel estatal o nacional. También puede requerir el uso de energía limpia y renovable en lugar de la minería subterránea de carbón, o la minería de extracción de cima de las montañas, además de la construcción de tuberías para petróleo y gas natural más allá de las fronteras de Estados Unidos.

Para un mayor conocimiento del consumo personal o sobre la conservación del agua, tenga en cuenta:

- La próxima vez que se cepille los dientes, beba un vaso de agua, lave la ropa, o coma una hamburguesa, sea consciente del valor y de la vulnerabilidad del agua.
- Piense en maneras en las que puede reducir el desperdicio de agua y el consumo desmedido.
- Ore con San Francisco, “alabado seas, mi Señor, a través de la Hermana agua, tan útil, humilde, preciosa y pura.”



Hermana Josephine Goebel, (a la derecha con capucha roja) con amigas en Venecia, Italia

Experiencia De Vida De Las Hermanas Después De La *Jubilación*

POR VALERIE GRACZYK, DIRECTORA DE COMUNICACIONES

*¿H*ay nueva vida para las Hermanas después de retirarse del ministerio activo de tiempo completo? Recientemente varias Hermanas de Santa Inés que se han retirado de sus ministerios principales y han pasado por una transición hacia la “jubilación” compartieron sus respuestas a esta pregunta. Ellas identificaron la jubilación como un tiempo para el cambio, un tiempo para la reflexión y la flexibilidad, un período de transición importante hacia una nueva etapa de sus vidas. Continuar la misión de Cristo es un compromiso de toda la vida para cada una de ellas.

Hermana Josephine Goebel anunció su jubilación con un año de anterioridad para dejar su posición como administradora de la parroquia en Houck, Arizona. “Yo sabía que no habría otra Hermana para reemplazarme y que una persona laica tenía que ser entrenada para

ocupar mi lugar. La parroquia de San Juan Evangelista es una pequeña parroquia Navajo, de feligreses generosos llenos de fe que asumieron las nuevas responsabilidades. Después de vivir treinta años entre la bella gente del pueblo Navajo, regresé a Fond du Lac donde estoy disfrutando de más tiempo para la oración, servicio como voluntaria de hospicio, y muchas otras oportunidades nuevas que yo tengo aquí.

Hermana Carla Crave, antes profesora de primaria, profesora de universidad y tutora, continúa su ministerio de educación como tutora voluntaria en el Centro Dominicano en el corazón de la ciudad de Milwaukee. Recientemente ella reflexionó sobre su trabajo allí: “cada uno de estos estudiantes tiene una historia de dificultad, a menudo dificultades graves, pero cada uno de ellos es una persona que tiene una fe profunda en el amor y en la ayuda de Dios.



Hermana Carla Crave ayuda a Darrien Tramel a avanzar al programa de HSED

Estas mujeres y hombres me inspiran con su energía y perseverancia: uno toma tres buses para llegar al centro y nunca ha faltado un día, aún durante las nevadas del invierno; otra, quien trabaja largas horas en un hotel, llega a clase agotada en su día libre ‘porque quiero aprender,’ y otra, alrededor de los 50 años, no crió no solamente a sus hijos, además, también a los hijos de su hermana y ahora quiere hacer algo por ella misma — obtener un diploma de bachiller.”

Después de cuarenta y seis años como profesora de primaria, **Hermana Mary Menke** respondió a una llamada del Espíritu para trabajar entre los pobres. “Como tutora en el Centro Dominicano, puedo servir a las personas que tienen hambre, a las personas que han sufrido traumas en sus vidas, a las personas que no tuvieron oportunidad de aprender. A través del trabajo



Hna. Mary anima a Jovernita y Minnie mientras ellos practican las habilidades de lectura en la computadora

individual, se establece la confianza y el aprendizaje sucede a al ritmo de la persona. Este ministerio ofrece la oportunidad de ser una animadora, alguien que escucha, y, a veces, confidente. Mi mundo se ha expandido y me siento profundamente bendecida.”

Hermana Patricia Weidman, capellana de prisión, jubilada: “El ministerio como capellana de correccional federal en tres instituciones por 20 años fue a la vez desafiante y gratificante. La capellanía es una conversación privilegiada con los reclusos y con el personal. Después de jubilarme, participé en un programa sabático en un centro de espiritualidad.



Voluntarios facilitan el Proyecto de Alternativas a la Violencia en las instituciones correccionales federales y estatales. De izquierda a derecha: Gloria, Rick, Hermana Patricia, Wilda

Disfruto el tiempo que tengo para la renovación personal, viajes, ejercicio y para asistir a programas de enriquecimiento. Actualmente, también facilito un programa de ‘Proyecto de Alternativas a la Violencia’ en una institución correccional del estado y estoy desarrollando un programa de duelo para mi iglesia parroquial.”

Hermana Diane Bauknecht, antigua profesora, administradora y vicaria general de la Congregación: “Una de las cosas más grandes para mí en la jubilación es tener mi propio horario. Cuando me retiré, tomé un corto tiempo libre, realicé un retiro dirigido, y después comencé a ser voluntaria medio tiempo con el programa de *Adelante Mujer*, utilizando mis talentos para promover la educación de las mujeres que estudian para convertirse en doctoras en Nicaragua. Esta nueva etapa de vida proporciona más tiempo para orar y reflexionar sobre la parte más importante de mi jornada que aún está por venir. Estoy muy agradecida.”

De izquierda a derecha: Samantha DelToro, (estudiante de Marian), Marissa Nothem, (estudiante de Marian), Jennifer Farvour, Kate Candee, Severa Krueger



Las Mujeres y el Poder de la *Positividad*

POR HERMANA ANITA HENNING, CSA
DIRECTORA DE DESARROLLO

¿Desearías que hubiera menos estrés y frustración en tu vida? ¿Te gustaría tener un poco más de felicidad en tu día? Tina Hallis, Ph.D., es la expositora de este año en el Desayuno de Mujeres en Liderazgo y ella trató estas y otras preguntas. Tina es una oradora profesional y fundadora de El Borde Positivo. Más de 150 mujeres se reunieron en Whispering Springs para hacer conexiones, tener un delicioso desayuno, y obtener inspiración de las palabras de Tina.

Tina compartió que el camino para la positividad tiene cinco escalones:

- Entender por qué es difícil
- Darse cuenta de que podemos cambiar
- Notar nuestros pensamientos
- Usar herramientas para cambiar
- Recordar hacer una elección

Las investigaciones muestran que hay muchos beneficios cuando se pasa más tiempo experimentando emociones positivas, esto incluye el beneficio de

tomar mejores decisiones, mayor motivación, creatividad, resiliencia, y mejores relaciones. Podemos entrenar nuevamente nuestro cerebro para que nos sea más fácil ser positivas, para notar el bien, resultando en el gozo de una mayor paz y bienestar.

Tina dio a las participantes herramientas sencillas para ayudar a reentrenar sus cerebros y para elegir ser positivas:

- Detenerse a menudo durante el día y tomar respiraciones profundas
- Elegir música que energice o calme
- Conectarse con personas
- Ayudar a otras personas
- Reírse
- Sonreír

Recordar momentos que fueron positivos, amorosos, y pacíficos, y enfocarse en ellos en lugar de en un pensamiento negativo.



Tina Hallis, Ph.D.



Hermanas Mary Noel Brown, Susan Seeby, y Cyndi Nienhaus

Cada participante recibió una copia del libro de Tina, *Afile su Borde Positivo*. El libro ofrece estrategias cortas, prácticas, y fáciles de usar para aplicar en la vida diaria.

El efecto dominó de ser más positivo puede tener un cambio profundo en una comunidad. ¡Imaginen ahora el poder que sale de más de 150 mujeres que practican ahora la positividad en sus vidas!

Se suma a este efecto que las ganancias de este evento van al subsidio para Familias Trabajadoras de la Universidad Marian. Este subsidio sirve a las familias cubriendo sus costos de matrícula y otorga estipendios a padres solteros económicamente desfavorecidos con hijos que dependen de ellos – y a padres que poseen el deseo y la determinación para lograr obtener su grado de cuatro años... Para más información sobre este subsidio y/o para donar vaya a <https://www.marianuniversity.edu/Academic-Programs/Special-Programs/Working-Families-Grant-Program/>



Hermana Susan Seeby, Tina Hallis, Ph. D., y Hermana Jean Steffes



La Hospitalidad Fluye como un Río

POR CAROL BRAUN

DIRECTORA DE LA RELACIÓN CON ASOCIADOS

En sus años de juventud, la Asociada Agnes Breitzman crió a cinco niños, ayudó a su esposo en su negocio y trabajó como secretaria legal. Después de la muerte de su esposo y cuando sus hijos habían crecido, Agnes sintió la necesidad de comenzar una nueva vida. Ella decidió ampliar una cabaña que ella y su esposo tenían en el río Mecan, convirtiéndola en un pequeño lugar de alojamiento para Cama y Desayuno.



Agnes Breitzman en Cama y Desayuno de Río Mecan

La Cabaña del Río Mecan, es ahora un lugar cómodo y confortable donde la gente se relaja y encuentra descanso y paz, alejándose de los agobios de la vida diaria. Debido a su amable hospitalidad, Agnes atrae a las personas de lejos y cerca, a menudo convirtiéndose en amiga de muchos de sus visitantes.

A Agnes le gusta la vida y las personas de su pequeña comunidad. Ella es miembro de la Sociedad Histórica de la Alianza Ice Age Trail, de la Red de Negocios de Wisconsin y de la Asociación Bed and Breakfast (Hostal para Cama y Desayuno). Ella es una jardinera consumada, pertenece a dos clubes de libros, y ayudó en la renovación de la iglesia de su parroquia. Ella fue galardonada con el premio “Persona de Negocios Destacada” en el año 2016 por la cámara de comercio del condado de Waushara.

“Mi hermana Joan Fisher, es Hermana de Santa Inés, y mi hermana Harriet Weisenberger, que vive en California, es una Asociada de la Congregación de Santa Inés. Un espíritu gozoso y un interés sincero por el cuidado de las personas son las cualidades que destacan a las Hermanas de Santa Inés, y son estas características las que me llevaron a ser una Asociada también,” dijo Agnes. Durante esta entrevista con Agnes, quién permanece muy activa a sus 89 años de juventud, ¡pude darme cuenta también que estas mismas cualidades brillan a través de ella!



CSA

Congregación de Sta. Inés
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

320 County Road K
Fond du Lac, WI 54937-8158

Vías de comunicación con CSA:



¡Adelante Mujer!

POR HERMANA DIANE BAUKNECHT
Y HERMANA ANA MCKEAN

Aunque las Hermanas de Santa Inés ya no están presentes en Bilwi/Puerto Cabezas, Nicaragua, donde nuestra Congregación hizo ministerio por 63 años, la influencia de CSA continúa a través de ¡Adelante Mujer/Advance Woman! Este ministerio comenzó en el 2009 por Hermana Ann McKean, CSA. Proporciona ayuda financiera por medio de fondos que donadores generosos otorgan, para ayudar a mujeres jóvenes a convertirse en doctoras y puedan servir en la costa atlántica, una de las regiones más pobres de Nicaragua. Sin esta asistencia, estas estudiantes no podrían alcanzar su sueño de convertirse en doctoras.

Nicaragua es un país de Centroamérica hermoso pero muy pobre; es el segundo país más pobre después de Haití. La mayoría de las familias en Nicaragua se ven obligadas a sobrevivir con un ingreso anual de unos \$2.000 dólares. El 80 por ciento del ingreso se gasta en alimentos, esto deja pocas opciones para que los jóvenes puedan obtener una educación superior. Uno de los objetivos de Adelante Mujer es ayudar a cambiar esa realidad económica. Adelante Mujer se enfoca en ayudar financieramente a mujeres. Para las mujeres, obtener un título en medicina no sólo aumenta su estatus personal y profesional; sino que también,



Hermana Diane Bauknecht, Directora Asistente de Adelante Mujer, con varias de las estudiantes de Adelante Mujer

hace llegar su experiencia médica profesional a una población donde la tasa de mortalidad maternal e infantil se encuentran entre las más altas del hemisferio. Las estudiantes y los doctoras de Adelante Mujer también, promueven en las áreas en las que sirven, una alimentación saludable y mejor higiene entre las mujeres, embarazadas y las adolescentes.

Hasta la fecha, Adelante Mujer ha proporcionado ayuda financiera a 31 doctoras que ayudan a aliviar la deplorable falta de acceso a servicios médicos, en un país donde sólo hay un médico por cada 9.000 personas aproximadamente. En este momento, 38 estudiantes más, están recibiendo fondos de Adelante Mujer para completar su año 9 de estudios, en el programa de Medicina Intercultural en la Universidad de URACCAN. Cada una tiene su propia historia de necesidad y un agradecimiento profundo por una oportunidad que parecía más allá de sus esperanzas. Por medio del ministerio de Adelante Mujer, vive la esperanza para las mujeres jóvenes en Bilwi/Puerto Cabezas.